

RAAHEN KAUPUNKI

## **Raahen liikekeskustan asemakaava** **Akm 245 Asemakaavanmuutos**

Vastineet luonnosvaiheen lausuntoihin ja mielipiteisiin

**Asemakaavamuutoksen valmisteluvaiheen kaava-aineisto oli julkisesti nähtävillä 17.5.2021–18.6.2021  
MRL 62 §:n ja MRA 30 §:n mukaisesti.**

2.9.2021

## Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>Lausunnot</b>	<b>1</b>
1.1	Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskus	1
1.1.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	1
1.1.2	Vastineet lausuntoon	1
1.2	Raahen kaupunki – Lupa- ja valvontajaosto	1
1.2.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	1
1.2.2	Vastineet lausuntoon	1
1.3	Raahen kaupunki – Kaavoitusyksikkö	1
1.3.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	1
1.3.2	Vastineet lausuntoon	2
1.4	Jokilaaksojen pelastuslaitos	3
1.4.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	3
1.4.2	Vastine	3
1.5	Pohjois-Pohjanmaan museo/Arkeologia	3
1.5.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	3
1.5.2	Vastine	4
1.6	Pohjois-Pohjanmaan museo/Rakennettu kulttuuriympäristö	4
1.6.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	4
1.6.2	Vastine	4
1.7	Raahen Energia – Kaukolämpö	4
1.7.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	4
1.7.2	Vastine	5
1.8	Raahen Energia – Sähkö	5
1.8.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	5
1.8.2	Vastine	6
1.9	Raahen Vesi Oy	6
1.9.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	6
1.9.2	Vastine	6
1.10	Telia Finland Oyj	6
1.10.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	6
1.10.2	Vastine	7
1.11	Elisa Oyj	7
1.11.1	Tiivistelmä lausunnon sisällöstä	7

2.9.2021

---

1.11.2	Vastineet.....	7
<b>2</b>	<b>Mielipiteet .....</b>	<b>7</b>
2.1	Raahen Vasemmiston Kunnallisjärjestö ry .....	7
2.1.1	Tiivistelmä mielipiteen sisällöstä .....	7
2.1.2	Vastine .....	8
2.2	Raahen Vihreät ry.....	8
2.2.1	Tiivistelmä mielipiteen sisällöstä .....	8
2.2.2	Vastine .....	8

2.9.2021

# Vastineet luonnosvaiheen lausuntoihin ja mielipiteisiin

## 1 Lausunnot

### 1.1 Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskus

#### 1.1.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Raahen kaupungin kaavoitusyksikkö on pyytänyt mm. ELY-keskuksen lausuntoa liikekeskustan asemakaavamuutoksen luonnosvaiheen aineistosta. Kaavahankkeesta on järjestetty viranomaisten kesken neuvottelut 14.12.2020 ja 29.4.2021.

Hankkeen selvitykset ja aineistot tukevat hyvin alueen kaavoitusta, eikä ELY-keskuksella ole huomautettavaa kaavahankkeesta vaikutuksiltaan valtakunnallisten tai merkittävien maakunnallisten asioiden osalta. ELY-keskus toteaa, että kuten kaava-aineistossa on tunnistettu, alueen muutos on merkittävää Raahen liikekeskusta-alueen kaupunkiympäristön kannalta. Alueen rakentamisella on todennäköisesti Raahen liikekeskustan ulkoasun kannalta pitkäaikaisia vaikutuksia. Alueelle suunniteltu korkea rakentaminen tulee erottumaan hyvin monesta suunnasta ja etäältä. Alueen kehittämisen tapaa on hyvä arvioida monesta näkökulmasta ennen päätöksentekoa. Kaavaselostukseen voisi olla tästä näkökulmasta hyvä liittää myös eri suunnista kaukomaisemaa olevia havainnekuvia.

ELY-keskuksella ei ole muuta lausuttavaa hankkeesta.

#### 1.1.2 Vastineet lausuntoon

Huomioidaan pyyntö kaavan kaupunkikuvallisten vaikutusten arvioinnin monipuolistamisesta. Lisätään kaavaselostukseen eri suunnista kaukomaisemaa olevia havainnekuvia kaupunkikuvaan liittyvien vaikutusten arvioinnin helpottamiseksi.

### 1.2 Raahen kaupunki – Lupa- ja valvontajaosto

#### 1.2.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Lupa- ja valvontajaosto on päättänyt, että sillä ei ole huomautettavaa Raahen liikekeskustan asemakaavan muutosluonnokseen Akm 245.

#### 1.2.2 Vastineet lausuntoon

Merkitään tiedoksi lupa- ja valvontajaoston kanta.

### 1.3 Raahen kaupunki – Kaavoitusyksikkö

#### 1.3.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Maankäyttö ja mittaus tulosalue esittää huomioon otettavaksi seuraavaa:

#### **Suunnittelualue ja tori**

2.9.2021

1. Suunnittelualue on keskeinen ja määrävässä asemassa. Raahen kaupunki omistaa alun perin ennen edellisiä Suomen sotia toteutetun keskuspuiston, Härkätorin. Suunnittelulta edellytetään painoa viihtyisyyteen ja toimintoihin. Viher-suunnittelu ja muu soveltuvuus tarkentuu Härkätorinpuiston erillisessä suunnitelmassa kaavaselostuksen mukaan.
2. Koska viheraukea on suhteellisen pieni, viihtyvyyteen vaikuttavien yleisten käyttöalueiden tiloihin tarvitaan myös katuaukiot sekä kävelykatu. Laivurinkatu kytkeytyykin kaavaluonnoksessa jatkumona Härkätorille. Muiden muassa ulkoesiintymisen ja muut hovit ovat houkutelleet kävijöitä torille aikaisemmin, voidaanko VP-alueelle sijoittaa toimintaa tukevia elementtejä? Kumpeleenkujan tori/katuaukean rakennusmahdollisuuden tulisi palvella pääasiassa puiston käyttämistä.

#### Rakennusoikeus

3. Kaavamuutoksen merkitsevä kehitys erottuu korkeussuunnassa. Kiinnostus korkeaan rakentamiseen vastaa yhtäältä omaisuuden maksimaalisen hyödyn tavoittelemista kaupungissa, mutta sopiiko maisemakuvaan? Keskustan panoraamaa hallitsee kirkontorni tällä hetkellä. Uusien rakennusten korkeusasema tulisi jäädä maltilliseksi.

#### Pysäköinti

Maanalaiset pysäköintiratkaisut ovat keskustan kehittämisessä ilmeisen tarpeellisia. Toisaalta maatai kallioperään rakentaminen tulee nostamaan kustannuksia. Kun liikekeskustan kumppanuuskaavoituksesta saatava välitön hyöty painottuu yksityiseen lukuun, joudutaan välttämään kaupungin menojen huomattavaa lisäystä. Raahen kaupungin maapoliittisen ohjelman mukaan maanomistajan korvattavaksi voidaan määrätä enintään 50 % kaavan toteuttamisesta kiinteistölle arvioidusta arvonnousta.

4. Liikennejärjestelyillä, ajoneuvojen säilyttämisellä ja pysäköinnillä on Raahen liikekeskustan toimivuuden kannalta suuri merkitys. Luonnoksen mukaan maanalainen pysäköinti toteutetaan kortteleiden hyväksi. Jääkö yleinen pysäköinti kadun varsille vai voidaanko maanalaisiin tiloihin sijoittaa asiakaspysäköintiä.
5. Kaavakartasta ei ilmene, mihin ajorampit sijoitetaan. Tällä on vaikutusta liikennesuunnitteluun ja katujen rakentamiseen.

#### Kartta

6. Kaavakartalla kuvataan muiden muassa koordinaattijärjestelmä. Karttaan on merkitty koordinaattilukemat ja yksi kohdistusristi. Koordinaattiruudusto pitää hahmottua. Tavanomaisesti suuren mittakaavan kaavakarttoihin merkitään näkyviin koordinaattiristit, usein neljä. Joka tapauksessa kaavakartan tasogeometrian osoittamiseksi tarvitaan vähintään kaksi.

#### 1.3.2 Vastineet lausuntoon

Alueesta on laadittu kaupunkikuvallisen selvitys ja kulttuuriympäristöselvitys. Alueelle laaditaan erillinen viherselvitys ja siinä asetettavat tavoitteet huomioidaan kaavamuutoksessa.

Härkätorinpuistoa kokonaisuutena tarkastellaan ja kehitetään valmisteluvaiheen kuulemisen aikana saadun palautteen ja nähtävilläolon aikana pidetyn kaavaluonnoksen esittelyn ja työpajan aikana saadun palautteen pohjalta. Alueen toiminnallisuuden kehittäminen huomioidaan.

Kaavamuutoksen vaikutusten arvioinnissa on osaltaan kiinnitetty huomiota sen vaikutuksista kaupunkikuvaan niin kaava-alueen välittömässä läheisyydessä kuin kaukomaisemassa.

2.9.2021

---

Tarkasteluissa on tunnistettu kaavamuutoksen vaikutukset keskustan panoraamaan erityisesti etelästä lähestyttäessä. Kaukomaisematarkastelua on tehty havainnekuvien avulla, josta käy korkean rakentamisen vaikutukset ja kirkontornin hahmottuminen kaukomaisemassa. Kaukomaisematarkastelua täydennetään kaavaselostukseen liitettävillä havainnekuville.

Härkätorin alle osoitettu maanalainen pysäköinti kohdistuu pääosin kiinteistöjen velvoitepysäköinnin toteutumiseen, mutta maanalaiseen pysäköintiin on mahdollista sijoittaa myös yleisiä pysäköintipaikkoja. Maanalaisen pysäköinnin ratkaisussa on pyritty mahdollisimman joustavasti huomioimaan erilaiset toteuttamisen mahdollisuudet.

Huomioidaan liikennesuunnittelun ja katujen rakentamiseen vaadittava tieto ajoramppien kohdista. Lisätään kaavakartalle ohjeellisesti ajoramppien kohdat kiinteistöissä.

Huomioidaan myös kaavakartan sitominen koordinaatistoon. Lisätään tarvittavat koordinaattilukemat ja kohdistusristit kaavakartalle.

## 1.4 Jokilaaksojen pelastuslaitos

### 1.4.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Pelastusviranomaisen on tutustunut asiakirjoihin ja lausuu seuraavaa:

Korkea ja tiivis rakentaminen edellyttää, että tehokkaan pelastustoiminnan vaatimukset otetaan kaavoituksessa huomioon. Pelastuslain (379/2011) 11 §:n mukaan hälytysajoneuvoille tarkoitetut tiet ja muut kulkuyhteydet on pidettävä ajokelpoisina ja esteettöminä. Lisäksi teiden tulee mahdollistaa pelastustoimen tehtävien hoito. Liikennejärjestelyiden tulee mahdollistaa kaava-alueella olevien kohteiden mahdollisimman hyvä saavutettavuus myös pelastuslaitoksen raskailla ajoneuvoilla.

Pelastuslain (379/2011) 30 §:n mukaan kunnan velvollisuus on huolehtia alueellaan sammutusveden hankinnasta pelastuslaitoksen tarpeisiin. Riittävän tehokkaaksi sammutusvesijärjestelmä katsotaan, kun veden tuotto on yli 2000 l/min. Sammutusvesipisteen tulisi olla 300 metrin säteellä kaava-alueen kiinteistöistä. Kaavoituksen yhteydessä olisi syytä selvittää löytyykö riittävän tehokas vesiasema kaava-alueen sisältä tai sen välittömästä läheisyydestä. Uusien, korjattavien tai poistettavien palopostien ja vesiasemien sijoituksesta ja tarpeellisuudesta päättää pelastusviranomaisen. Tämä tulee huomioida uusien alueiden kaavoituksessa sekä kaavamuutoksissa.

### 1.4.2 Vastine

Palopostien ja vesiasemien sijaintia ei osoiteta asemakaavalla.

## 1.5 Pohjois-Pohjanmaan museo/Arkeologia

### 1.5.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Modernin maankäytön muokkaamalla alueella ei sijaitse tunnettuja muinaisjäänneksiä tai muita arkeologisia kulttuuriperintökohteita, eikä kaavahankkeella ole vaikutusta arkeologiseen kulttuuriperintöön. Kaava-asiakirjoihin sisältyy Raahen liikekeskustan akm:n kulttuuriympäristöselvitys. Selvityksessä tarkastellaan Raahen kaupungin kehitystä ansiokkaasti.

2.9.2021

---

Selvityksessä tuodaan esiin myös kaupunkiarkeologinen Raahen vanha asemakaava alue. Viranomaisneuvottelun yhteyteen liittyvässä museon viestissä tätä aluetta koskeva hieman tulkinnallinen ilmaus on saanut selvityksen kohdassa 1.1 (s. 2) muodon:

*Kaupunkiarkeologisella alueella isoavihaa vanhemmat säilyneet kaupunkiarkeologiset kulttuurikerrokset ovat muinaismuistolain rauhoittamia.*

Viestissään museo viittasi arkeologisen kulttuuriperinnön oppaaseen (<http://akp.nba.fi/wiki;historiallinen-kaupunki>), jossa asia todetaan historiallisten kaupunkien suojelustatuksen osalta seuraavasti:

*Muinaismuistolaki koskee ensisijaisesti ennen 1700-lukua perustettuja kaupunkeja ja niiden isoonvihaan (v. 1713–1721) mennessä rakennetulla alueella sijaitsevia säilyneitä kulttuurikerroksia kaupungin perustamisesta 1800-luvulle.*

Selvityksen kyseinen kohta on syytä korjata kulttuuriympäristöselvitykseen Arkeologien kulttuuriperinnön oppaan mukaiseksi.

### 1.5.2 Vastine

Pyydetään selvityksen laatijaa korjaamaan selvitykseen kohta 1.1

## 1.6 Pohjois-Pohjanmaan museo/Rakennettu kulttuuriympäristö

### 1.6.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Raahen liikekeskustan asemakaavan muutosluonnoksessa on huomioitu Härkätorin kulttuurihistorialliset arvot ja esitetty torin säilyttämistä kulmistaan avoimena aukiona. Suunnitelman vaikutuksia valtakunnallisesti arvokkaan Raahen vanhan kaupungin luonteeseen ja muun muassa kivijalkaliikkeiden elävänä pysyvyyteen ei ole vielä luonnosvaiheessa tarkasteltu. Muulta osin Pohjois-Pohjanmaan museolla ei ole asemakaavan luonnoksesta huomautettavaa rakennetun kulttuuriympäristön osalta.

### 1.6.2 Vastine

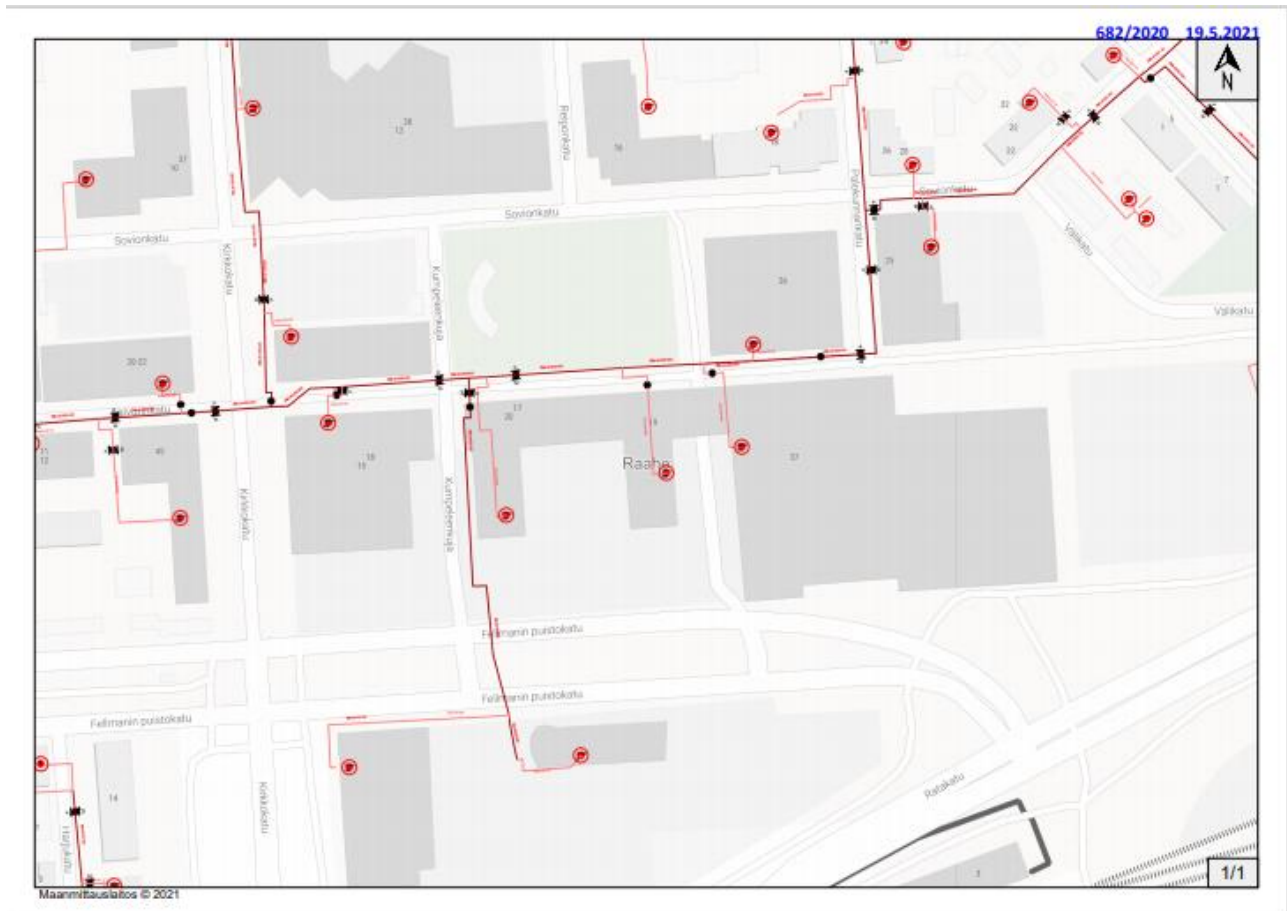
Huomioidaan kaavamuutoksen vaikutukset lausunnossa esille nostettujen asioiden osalta.

## 1.7 Raahen Energia – Kaukolämpö

### 1.7.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Kaavassa on huomioitava olemassa oleva kaukolämpöverkko. Kartta kaukolämpöverkosta alla.

2.9.2021



Kuva 1. Karttakuva suunnittelualueelle sijoittuvista kaukolämpöjohdoista.

### 1.7.2 Vastine

Huomioidaan alueelle sijoittuvat kaukolämpöjohdot ja niiden mahdolliset siirtotarpeet.

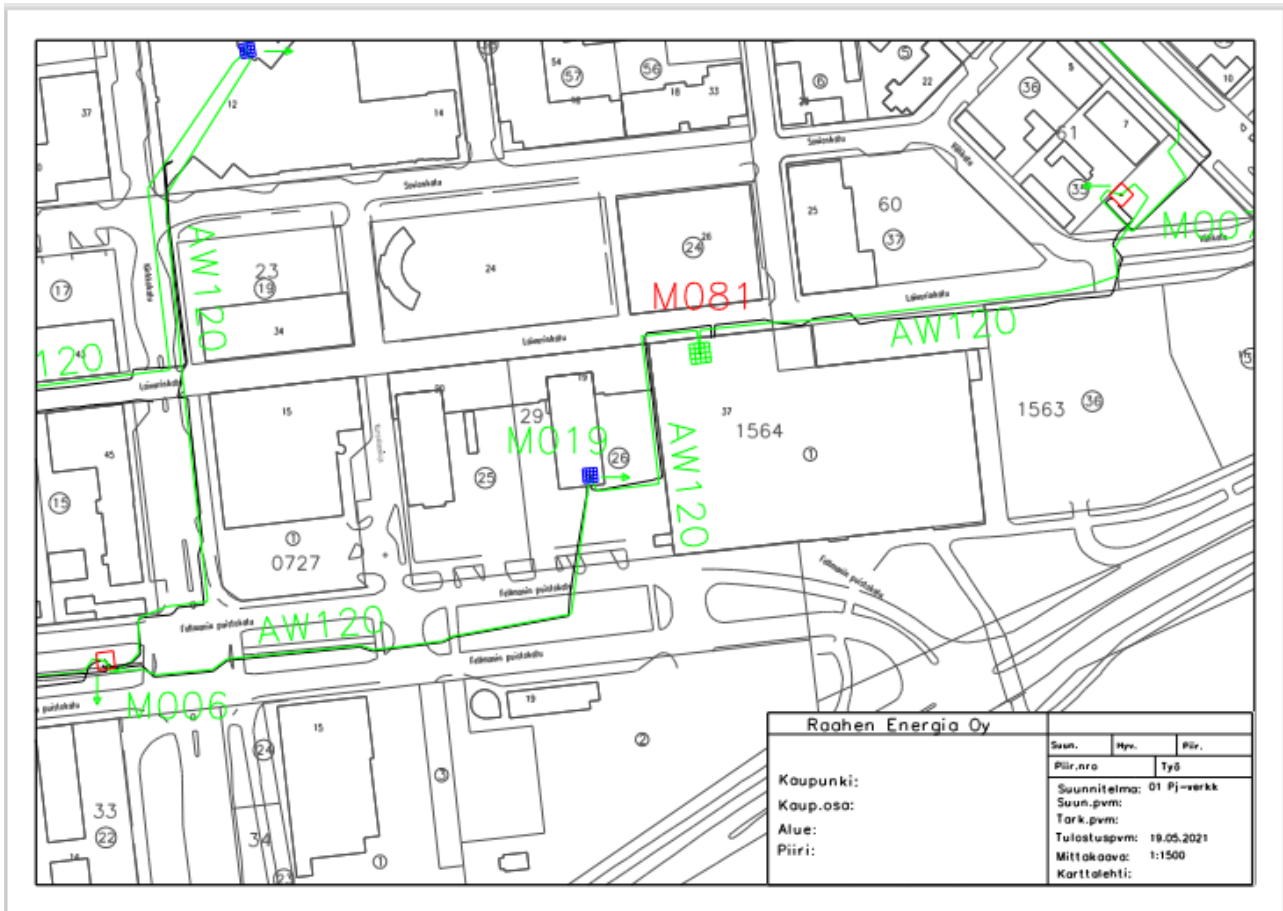
## 1.8 Raahan Energia – Sähkö

### 1.8.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Kaavassa huomioitava olemassa oleva keskijännitekaapelointi ja kiinteistömuuntamo Prisman rakennuksessa. Alla kartta kaapeleista ja kiinteistömuuntamon sijainnista.



2.9.2021



Kuva 2. Karttakuva suunnittelualueelle sijoittuvista maakaapeista.

## 1.8.2 Vastine

Huomioidaan alueelle sijoittuvat maakaapelit ja niiden mahdolliset siirtotarpeet.

## 1.9 Raahen Vesi Oy

### 1.9.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Raahen Vesi Oy ilmoittaa, että sillä ei ole huomautettavaa Raahen liikekeskustan asemakaavan muutoslunnoksesta.

### 1.9.2 Vastine

Merkitään tiedoksi.

## 1.10 Telia Finland Oyj

### 1.10.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

Telia Finland Oyj:llä ei ole huomauttamista asemakaavan muutoslunnokseen.

2.9.2021

---

Mikäli Laivurinkatua saneerataan tulevaisuudessa kaavamuutosalueella, niin Telia on kiinnostunut sijoittamaan tässä yhteydessä varausputkia katurakenteeseen.

#### 1.10.2 Vastine

Saatetaan asia kiinteistöomistajan tietoon.

### 1.11 Elisa Oyj

#### 1.11.1 Tiivistelmä lausunnon sisällöstä

1. Alueella on runsaasti Elisa Oyj:n tietoliikennekaapeleita, joiden olemassaolo tarvitsee alueella toimijoiden tiedostaa, turvata ja huolehtia tarvittaessa niiden riittävästä suojauksesta.
2. Mikäli kaapeleita joudutaan siirtämään pitää siirron tarvitsijan olla hyvissä ajoin yhteydessä Eliasaan ja tilata ao. siirto. Huomioitavaa on, että kaapelien siirto on hidasta ja kallista.

Siirrot ovat maksullisia (Maankäyttö- ja Rakennuslaki 89§).

#### 1.11.2 Vastineet

Huomioidaan alueelle sijoittuvat tietoliikennekaapelit ja niiden mahdolliset siirtotarpeet.

## 2 Mielipiteet

### 2.1 Raahen Vasemmiston Kunnallisjärjestö ry

#### 2.1.1 Tiivistelmä mielipiteen sisällöstä

##### **Härkätorin puisto on säilytettävä viheralueena**

Härkätorin arvo kaupunkikeskustan ainoana viheralueena on yleisesti tunnustettu. Pelko sen merkityksen vähenemisestä kasvaa korkean rakentamisen sekä maanalaisen pysäköinnin ja kulkuramppien vaatiman rakentamisen myötä

1. Maanalaisen parkkihallirakentamisen ulottuessa puiston ja sen molemminpuolisten kortteleiden alle lienee tosiasia, että puiston puita ei enää ole kaavaluonnoksen toteuduttua. Lisäksi kulkurampit vaativat oman tilansa. Mielestämme puut tulee säilyttää ja kulkuramppien sijainnit maanalaiseen parkkihalliin tulee osoittaa kaavassa.
2. 12-kerroksinen rakennus varjostaa liikaa Härkätoria. Mielestämme maksimikorkeus tulee rajata 8 kerrokseen.

##### **LPA-alueella on säilytettävä nykyinen näkymä**

3. Prisman parkkialueelle suunnitellun parkkihallin toinen kerros tulee rakentaa maan alle. Kaksi-kerroksinen pysäköintitalo vaikuttaisi kaupunkikuvaan. Se sijaitsisi toisen kaupunkiintuloväylän varrella ja toteutuessaan estäisi näkyvyyden keskustasta Tullikamarille ja vanhalle rautatieasemalle. Parkkitalo sulkisi näkymän myös Ratakadun suunnasta keskustaan päin.

##### **Kevyen liikenteen vartioitu pysäköinti tarpeen**

2.9.2021

---

4. Raahen on Hinku-kunta, ja mielellämme suosimme kevyttä liikennettä. Kaavassa tulee ratkaista polkupyörien ja potkulautojen ym. kevyiden kulkuneuvojen vartioitu pysäköinti. Lisääntyvät sähköavusteiset kulkupelit ovat arvokkaita, ja näin ne kiinnostavat myös varkaita. Kulkuneuvojen turvallinen säilyttäminen asiain ajaksi lisää niiden käyttöä arkipäivän liikennöinnissä.

#### **Välikadun liikenteen vilkastuminen lisää vaaratilanteita**

5. Kaavan myötä moottoriajoneuvoliikenteen määrä kasvaa Välikadulla. Jo nykyisellään katu on vaarallinen kapeuden, mutkien ja huonon näkyvyyden vuoksi; mutkassa autokatos peittää näkyvyyttä. Ongelma tulisi huomioida kaavan suunnittelussa.

#### **2.1.2 Vastine**

Alueelle laaditaan erillinen viher selvitys ja siinä asetettavat tavoitteet huomioidaan kaavamutoksessa. Maanalaisen pysäköinnin ulottaminen Härkätöörinpuiston kohdalle johtaa puitten kaatamiseen rakentamisen alueeksi kohdennetulta osalta maanalaisen pysäköintiratkaisun toteuttamisen yhteydessä. Sovionkadun varrella oleva puusto pyritään säilyttämään ja ulottamaan puurivistö Kirkkokadulta Palokunnankadulle asti.

Kaavassa on huomioitu rakennusten varjostus ja sen vaikutukset on pyritty minimoimaan massoittelun sijoittumisella.

Voimassa oleva kaava mahdollistaa 2 kerroksisen parkkihallin rakentamisen alueelle ja siten kaavamutos ei muuta tilannetta LPA-alueella.

Kaavassa ohjataan pyöräpysäköintiä AL-kortteleiden osalta.

Välikadun liikenne on huomioitu kaavamutoksessa. Liikennettä LPA-alueelle pyritään entistä enemmän ohjaamaan Ratakadun puolelta tapahtuvaksi.

### **2.2 Raahen Vihreät ry**

#### **2.2.1 Tiivistelmä mielipiteen sisällöstä**

1. Härkätöörin puisto tulee säilyttää ja kehittää keskustan olohuoneena, jossa on riittävästi myös viheraluetta.
2. Kaavamutoksen yhteydessä tulisi ratkaista Sovionkadun jatkeen liikenteelliset ongelmat Prisman / Raahelan / parkkipaikka-alueen kohdalla. Katu tekee jyrkän mutkan, ja asunto-osayhtiön puolen rakennukset ja aita aiheuttavat vaarallisen näkemäesteen.
3. Kaavassa tulisi riittävällä tavalla varmistaa, että rakennukset ovat ulkoasullisesti keskeiselle paikalle sopivia, ja että niille asetetaan riittävät esteettiset vaatimukset. Kaupunki tarvitsee iloista vaihtelevaa ilmettä ja myös väriä valkoisen, harmaan ja ruskean sijaan.

#### **2.2.2 Vastine**

Kaavamutoksessa on tunnistettu Härkätöörinpuiston merkitys. Alueelle laaditaan erillinen viher selvitys ja siinä asetettavat tavoitteet huomioidaan kaavamutoksessa.

Kaavamutos rajautuu Sovionkadun osalta Kirkkokadun ja Palokunnankadun väliselle osalle. Välikadun ja Sovionkadun risteysalue ei kuulu kaavamutoksen. Liikennettä LPA-alueelle pyritään entistä enemmän ohjaamaan Ratakadun puolelta tapahtuvaksi.

2.9.2021

---

Kaavassa annetaan rakentamisen arkkitehtuurin ja toteutuksen osalta vaatimus korkeatasoisesta laadusta. Rakentamista ohjataan lisäksi myös massoittelun, julkisivumateriaalin ja sen toteutustavan sekä parvekkeiden toteutumistavan osalta, jotka osaltaan vaikuttavat kaupunkikuvaan sekä rakennuksen ulkoarkkitehtuuriin.

*FCG Finnish Consulting Group Oy ("FCG") on laatinut tämän raportin FCG:n asiakkaan ("Asiakas") toimeksiannon ja ohjeiden mukaisesti. Tämä raportti on laadittu FCG:n ja Asiakkaan välisen sopimuksen ehtojen mukaisesti. **FCG ei ole vastuussa tästä raportista tai sen käytöstä suhteessa mihinkään muuhun tahoon kuin Asiakkaaseen.***

*Tämä raportti voi perustua kokonaan tai osaksi kolmansien osapuolten FCG:lle antamiin tietoihin tai julkisiin lähteisiin ja näin ollen tietoihin, joihin FCG:llä ei ole ollut vaikutusmahdollisuuksia. FCG toteaa nimenomaisesti, ettei sillä ole vastuuta sille annettujen virheellisten tai puutteellisten tietojen perusteella.*

*Kaikki oikeudet (mukaan lukien tekijänoikeudet) tähän raporttiin kuuluvat FCG:lle, tai Asiakkaalle, mikäli niin on sovittu FCG:n ja Asiakkaan välillä. Tätä raporttia tai sen osaa ei saa muokata tai käyttää uudelleen toiseen tarkoitukseen ilman FCG:n kirjallista lupaa.*